



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

mercredi

15-07-2009

15-07-2009

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

KAMER	4
Commissies	4
Samenstelling van commissies	4
Verslagen	5
Interpellaties	5
Interpellatieverzoek	5
SENAAT	5
Overgezonden ontwerpen	5
Geëvoeerde ontwerpen	6
REKENHOF	6
Jaarverslag	6
Audit	6
Advies	7
Budgettaire aanrekeningen	7
GRONDWETTELIJK HOF	7
Conclusies van de rechters-verslaggevers	7
REGERING	7
Mededeling	7
Algemene stand van de Schatkist	8
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	8
VERSLAGEN INGEDIEND	8
KRACHTENS WETSBEPALINGEN	8
Europese Unie	8
ANDERE VERSLAGEN	9
Caritas International	9
FOD Binnenlandse Zaken	9
ADVIEZEN	9
Centrale Raad voor het Bedrijfsleven	9
VARIA	9
Euro-Mediterrane parlementaire Assemblée	9
Raad van Europa	10

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

CHAMBRE	4
Commissions	4
Composition commissions	4
Rapports	5
Interpellations	5
Demande d'interpellation	5
SENAT	5
Projets transmis	5
Projets évoqués	6
COUR DES COMPTES	6
Rapport annuel	6
Audit	6
Avis	7
Imputations budgétaires	7
COUR CONSTITUTIONNELLE	7
Conclusions des juges-rapporteurs	7
GOUVERNEMENT	7
Communication	7
Situation générale du Trésor public	8
Budget - Redistribution d'allocations de base	8
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	8
Union européenne	8
AUTRES RAPPORTS	9
Caritas International	9
SPF Intérieur	9
AVIS	9
Conseil central de l'Economie	9
DIVERS	9
Assemblée parlementaire euroméditerranéenne	9
Conseil de l'Europe	10

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

woensdag 15 JULI 2009

KAMER

Commissies

Samenstelling van commissies

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE PS-FRACTIE :

**Bijzondere commissie "Klimaat en Duurzame
ontwikkeling"**

Effectieve leden

Mevrouw Colette Burgeon vervangen door
mevrouw Isabelle Privé.

WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE SP.A-FRACTIE :

**Commissie voor het Bedrijfsleven, het
Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de
nationale wetenschappelijke en culturele
Instellingen, de Middenstand en de Landbouw**

Effectieve leden

Mevrouw Cathy Plasman toevoegen.

Commissie voor de Financiën en de Begroting

Effectieve leden

Mevrouw Magda Raemaekers toevoegen.

WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE CDH-FRACTIE :

**Commissie voor het Bedrijfsleven, het
Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de
nationale wetenschappelijke en culturele
Instellingen, de Middenstand en de Landbouw**

Plaatsvervangers

Mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys toevoegen.

Commissie voor de Sociale Zaken

Effectieve leden

Mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys toevoegen.

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

mercredi 15 JUILLET 2009

CHAMBRE

Commissions

Composition commissions

(application de l'article 157.6 du Règlement)

MODIFICATION PROPOSEE PAR LE GROUPE PS :

**Commission spéciale "Climat et
Développement durable"**

Membres effectifs

Remplacer Mme Colette Burgeon par Mme
Isabelle Privé.

MODIFICATIONS PROPOSEES PAR LE GROUPE SP.A :

**Commission de l'Economie, de la Politique
scientifique, de l'Education, des Institutions
scientifiques et culturelles nationales, des
Classes moyennes et de l'Agriculture**

Membres effectifs

Ajouter Mme Cathy Plasman.

Commission des Finances et du Budget

Membres effectifs

Ajouter Mme Magda Raemaekers.

MODIFICATIONS PROPOSEES PAR LE GROUPE CDH :

**Commission de l'Economie, de la Politique
scientifique, de l'Education, des Institutions
scientifiques et culturelles nationales, des
Classes moyennes et de l'Agriculture**

Membres suppléants

Ajouter Mme Isabelle Tasiaux-De Neys.

Commission des Affaires sociales

Membres effectifs

Ajouter Mme Isabelle Tasiaux-De Neys.

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de bijzondere commissie "Globalisering",
door de heren Jean Cornil en Mathias De Clercq,
over het voorstel van resolutie (de heer Wouter
De Vriendt c.s.) betreffende de toepassing van
sociale- en milieunormen in het kader van de
globalisering : nr. 1948/3.

namens de commissie voor de Financiën en de
Begroting, door de heer Luk Van Biesen, over het
wetsontwerp houdende eindregeling van de
begrotingen van de instellingen van openbaar nut
van het jaar 2003 : nr. 2066/2.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission spéciale
"Mondialisation", par MM. Jean Cornil et Mathias
De Clercq, sur la proposition de résolution
(M. Wouter De Vriendt et consorts) concernant
l'application de normes sociales et
environnementales dans le cadre de la
mondialisation : n° 1948/3.

au nom de la commission des Finances et du
Budget, par M. Luk Van Biesen, sur le projet de
loi contenant le règlement définitif des budgets
d'organismes d'intérêt public pour l'année 2003 :
n° 2066/2.

Interpellaties

Interpellatieverzoek

- de heer Filip De Man tot de eerste minister over
"het conclaaf 'asiel en migratie'".

(nr. 340 – verzonden naar de commissie voor de
Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het
Openbaar Ambt)

Interpellations

Demande d'interpellation

- M. Filip De Man au premier ministre sur "le
conclave qui sera consacré à l'asile et à
l'immigration".

(n° 340 – renvoi à la commission de l'Intérieur,
des Affaires générales et de la Fonction publique)

SENAAT

Overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 9 juli 2009 zendt de Senaat de
volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in
vergadering van die datum heeft aangenomen :

- het wetsontwerp houdende instemming met de
Unidroit-Overeenkomst inzake de internationale
factoring, gedaan te Ottawa op 28 mei 1988,
nr. 2105/1

- het wetsontwerp houdende instemming met de
volgende Internationale Akten :

1° Overeenkomst houdende stichting van de
Europese Conferentie voor moleculaire biologie,
gedaan te Genève op 13 februari 1969,

2° Overeenkomst houdende oprichting van het
Europese Laboratorium voor moleculaire biologie,
gedaan te Genève op 10 mei 1973, nr. 2106/1

*Verzonden naar de commissie voor de
Buitenlandse Betrekkingen*

- het wetsontwerp tot gelijkstelling van de graad
van master in de rechten, master in het notariaat
en master in het sociaal recht met respectievelijk
een licentiaat of doctor in de rechten, een
licentiaat in het notariaat en een licentiaat in het
sociaal recht wat betreft de diplomavereisten voor
juridische beroepen in wetten en reglementen die
een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel
78 van de Grondwet, nr. 2107/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet,

SENAT

Projets transmis

Par messages du 9 juillet 2009, le Sénat transmet
tels qu'il les a adoptés en séance de cette date,
les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant assentiment à la
Convention d'Unidroit sur l'affacturage international,
faite à Ottawa le 28 mai 1988, n° 2105/1

- le projet de loi portant assentiment aux Actes
internationaux suivants :

1° Accord instituant la Conférence européenne de
biologie moléculaire, fait à Genève le
13 février 1969,

2° Accord instituant le Laboratoire européen de
biologie moléculaire, fait à Genève le 10 mai 1973,
n° 2106/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

- le projet de loi mettant en équivalence le grade
de master en droit, master en notariat, master en
droit social et respectivement une licence ou un
doctorat en droit, une licence en notariat, une
licence en droit social en ce qui concerne les
exigences de diplôme pour les professions
juridiques dans les lois et règlements qui règlent
une matière visée à l'article 78 de la Constitution,
n° 2107/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la

neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- het wetsontwerp tot gelijkstelling van de graad van master in de rechten, master in het notariaat en master in het sociaal recht met respectievelijk een licentiaat of doctor in de rechten, een licentiaat in het notariaat en een licentiaat in het sociaal recht wat betreft de diplomavereisten voor juridische beroepen in wetten en reglementen die een aangelegenheid regelen als bedoel in artikel 77 van de Grondwet, nr. 2108/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Justice

- le projet de loi mettant en équivalence le grade de master en droit, master en notariat, master en droit social et respectivement une licence ou un doctorat en droit, une licence en notariat, une licence en droit social en ce qui concerne les exigences de diplôme pour les professions juridiques dans les lois et règlements qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution, n° 2108/1

Renvoi à la commission de la Justice

Geëvoeerde ontwerpen

~ Bij brieven van 10 juli 2009 deelt de Senaat mij mede dat hij op 10 juli 2009, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, de volgende ontwerpen heeft geëvoeerd :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen en van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten (nr. 2062/5);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, wat de financiële crisis betreft (nr. 2064/5).

~ Bij brief van 13 juli 2009 deelt de Senaat mij mede dat hij op 13 juli 2009, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productiepatronen en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid (nr. 2093/5) heeft geëvoeerd.

Ter kennisgeving

REKENHOF

Jaarverslag

Bij brief van 13 juli 2009 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof het jaarverslag 2008 van het Rekenhof.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Audit

Bij brief van 8 juli 2009 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, met toepassing van artikel 180 van de Grondwet, het auditverslag "Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers –

Projets évoqués

~ Par messages du 10 juillet 2009, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 10 juillet 2009, les projets suivants :

- le projet de loi modifiant la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances et la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers (n° 2062/5);

- le projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en ce qui concerne la crise financière (n° 2064/5).

~ Par message du 13 juillet 2009, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 13 juillet 2009, le projet de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé (n° 2093/5).

Pour information

COUR DES COMPTES

Rapport annuel

Par lettre du 13 juillet 2009, le premier président de la Cour des comptes transmet le rapport annuel 2008 de la Cour des comptes.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Audit

Par lettre du 8 juillet 2009, le premier président de la Cour des comptes transmet, en application de l'article 180 de la Constitution, le rapport d'audit "Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs

Audit van de personeelscyclus".

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

d'asile – Audit du cycle du personnel".

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Advies

Avis

Bij brief van 8 juli 2009 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof het advies van het Rekenhof over het ontwerp van nieuw financieel verslag over de boekhouding van de politieke partijen en hun componenten.

Verzonden naar de controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen

Par lettre du 8 juillet 2009, le premier président de la Cour des comptes transmet l'avis de la Cour des comptes sur le projet de nouveau rapport financier sur la comptabilité des partis politiques et de leurs composantes.

Renvoi à la commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques

Budgettaire aanrekeningen

Imputations budgétaires

Bij brief van 6 juli 2009 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof de lijst van de budgettaire aanrekeningen die in de loop van het tweede kwartaal 2009 op de begroting van het Rekenhof zijn uitgevoerd voor het jaar 2009.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

Par lettre du 6 juillet 2009, le premier président de la Cour des comptes transmet le relevé des imputations budgétaires réalisées au cours du deuxième trimestre 2009 sur le budget de la Cour des comptes pour l'année 2009.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Conclusies van de rechters-verslaggevers

Conclusions des juges-rapporteurs

Met toepassing van artikel 72, tweede lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de conclusies van de rechters-verslaggevers over de prejudiciële vraag betreffende artikel 323 van het Burgerlijk Wetboek, zoals van kracht vóór de opheffing ervan bij artikel 24 van de wet van 1 juli 2006 tot wijziging van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het vaststellen van de afstamming en de gevolgen ervan, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde.

(rolnummer : 4725)

Ter kennisgeving

En application de l'article 72, alinéa 2, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les conclusions des juges-rapporteurs relatives à la question préjudicielle concernant l'article 323 du Code civil, tel qu'il était en vigueur avant son abrogation par la loi du 1^{er} juillet 2006 modifiant des dispositions du Code civil relatives à l'établissement de la filiation et aux effets de celle-ci, posée par le tribunal de première instance de Termonde.

(n° du rôle : 4725)

Pour information

REGERING

GOUVERNEMENT

Mededeling

Communication

De minister van Klimaat en Energie bezorgt het voorlopig verslag van de Groep GEMIX "Welke is de ideale energiemix voor België tegen 2020 en 2030 ?".

Le ministre du Climat et de l'Energie dépose le rapport provisoire du Groupe GEMIX "Quel mix énergétique idéal pour la Belgique aux horizons 2020 et 2030 ?"

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Algemene stand van de Schatkist

Situation générale du Trésor public

Bij brief van 7 juli 2009 zendt de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen, overeenkomstig artikel 81 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, de algemene stand van de Schatkist per 31 december 2008 (*gedrukt als parlementair stuk nr. 2109/1*).

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Par lettre du 7 juillet 2009, le vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles transmet, conformément à l'article 81 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la situation générale du Trésor public au 31 décembre 2008 (*publié comme document parlementaire n° 2109/1*).

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie :

- Bij brief van 30 juni 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice transmet :

- Par lettre du 30 juin 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2009.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Europese Unie

Union européenne

Bij brief van 8 mei 2009 zendt de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken het jaarrapport 2008 over de werkzaamheden van de Europese Unie, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van de volgende internationale akten : 1. Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en de bijgevoegde akten; 2. Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) en de bijgevoegde akten; 3. Overeenkomst met betrekking tot bepaalde Instellingen welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, ondertekend op 25 maart 1957, te Rome; 4. Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Economische

Par lettre du 8 mai 2009, le ministre des Affaires étrangères transmet le rapport annuel 2008 sur les activités de l'Union européenne, conformément à l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation des actes internationaux suivants : 1. Traité instituant la Communauté Economique Européenne et les actes annexes; 2. Traité instituant la Communauté Européenne de l'énergie atomique (Euratom) et les actes annexes; 3. Convention relative à certaines institutions communes aux Communautés Européennes, signés à Rome, le 25 mars 1957; 4. Protocole sur le Statut de la Cour de Justice de la Communauté Economique Européenne; 5. Protocole sur le Statut de la Cour de Justice de la Communauté Européenne de l'énergie atomique; 6. Protocole sur les privilèges

Gemeenschap; 5. Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie; 6. Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Economische Gemeenschap; 7. Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, ondertekend op 17 april 1957, te Brussel.

Indiening ter griffie en gedrukt als parlementair stuk nr. 2103/1

et immunités de la Communauté Economique Européenne; 7. Protocole sur les privilèges et immunités de la Communauté Européenne de l'énergie atomique, signés à Bruxelles, le 17 avril 1957.

Dépôt au greffe et imprimé comme document parlementaire n° 2103/1

ANDERE VERSLAGEN

Caritas International

Bij brief van 26 juni 2009 zendt de directeur van Caritas International het jaarverslag 2008 van Caritas International.

http://www.caritas-int.be/fileadmin/pdf/rapport_jaarverslag/2008-rajv-nl.pdf

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

AUTRES RAPPORTS

Caritas International

Par lettre du 26 juin 2009, le directeur de Caritas International transmet le rapport annuel 2008 de Caritas International.

http://www.caritas-int.be/fileadmin/pdf/rapport_jaarverslag/2008-rajv-fr.pdf

Renvoi à la commission des Relations extérieures

FOD Binnenlandse Zaken

De FOD Binnenlandse Zaken heeft zijn activiteitenverslag 2008 overgezonden.

<http://jaarverslag.ibz.be/>

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

SPF Intérieur

Le SPF Intérieur a transmis son rapport d'activités 2008.

<http://rapportannuel.ibz.be/>

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

ADVIEZEN

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

Bij brief van 6 juli 2009 zendt de voorzitter van de Commissie voor de Mededinging het advies over het jaarverslag 2008 van de Algemene Directie Mededinging van de FOD Economie.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

AVIS

Conseil central de l'Economie

Par lettre du 6 juillet 2009, le président de la Commission de la Concurrence transmet l'avis relatif au rapport annuel 2008 de la Direction générale de Concurrence du SPF Economie.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

VARIA

Euro-Mediterrane parlementaire Assemblée

Bij brief van 10 juli 2009 zendt de voorzitter van de Euro-Mediterrane parlementaire Assemblée de tekst van vijf aanbevelingen, aangenomen door deze vergadering.

DIVERS

Assemblée parlementaire euroméditerranéenne

Par lettre du 10 juillet 2009, le président de l'Assemblée parlementaire euroméditerranéenne transmet le texte de cinq recommandations, adoptées par cette assemblée.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden *Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes*

Raad van Europa

Conseil de l'Europe

Bij brief van 6 juli 2009 zendt de voorzitter van de parlementaire assemblee van de Raad van Europa de tekst van een resolutie over de staat van de mensenrechten in Europa en de voortgang van de opvolgingsprocedure van de assemblee.

Par lettre du 6 juillet 2009, le président de l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe transmet le texte d'une résolution sur la situation des droits de l'homme en Europe et l'évolution de la procédure de suivi de l'assemblée.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Renvoi à la commission des Relations extérieures